

Sin./Fdo.: TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA 2024-11-18
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS 2024-11-19
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ 2024-11-19
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

FORU AGINDUA, Foru Diputatuarena, "ASOCIACIÓN DE COLOMBIANOS EN EL PAÍS VASCO, ASOCOLVAS" erakundeari zuzeneko dirulaguntza ematen diona, "Asocolvasen egitura fisikoa eta antolamenduzkoa mantentzea, etorkinei prestakuntza, informazio eta arreta emateko jarduerak garatzen jarraitzeko" proiektua finantzatzeko.

Goian aipatutako erakundeak, ASOCIACIÓN DE COLOMBIANAS Y COMBIANOS EN EL PAÍS VASCO, ASOCOLVAS G95103727 IFK duenak, proiektu bat aurkeztu du kontratatutako langileen eta boluntarioen prestakuntza gauzatzeko, tailerrak eta ikastaroak egiteko honako arlo hauetan: genero-berdintasuna, kulturartekotasuna eta immigrazioa, eta genero-indarkeriaren ikerketa psikosoziala emakume etorkinekin.

1. Erakundea kudeatzeko komunikazio-tailerrak: Tailer horiek langileen komunikazio-trebetasunak hobetzean oinarrituko dira, komunikazio eraginkorreko teknikak, talde-lana eta gatazken konponketa barne. Tailer horiek
2. Genero-berdintasunari eta interseksionalitateari buruzko tailerrak: Langileak genero-berdintasunari eta desberdintasunen interseksionalitateari buruz sensibiltzatzeko tailerrak emango dira, ingurune inklusiboak eta diskriminaziorik gabeak sustatzeko.
3. Administrazio-kudeaketako prestakuntza: Prestakuntza hori langileen administrazio-trebetasunak indartzean oinarrituko da, eta, besteak beste, giza baliabideen kudeaketa, finantza-kudeaketa eta oinarritzko kontabilitatea landuko dira.
4. Barne-kudeaketarako tresna teknologikoak erabiltzeko prestakuntza: Erakundearen barne-kudeaketarako garrantzitsuak diren tresna teknologikoak erabiltzeko prestakuntza emango da,

ORDEN FORAL de la Diputada Foral por el que se concede una subvención directa a la entidad "ASOCIACIÓN DE COLOMBIANOS EN EL PAÍS VASCO, ASOCOLVAS, para la financiación del proyecto "Mantenimiento de la estructura física y organizativa de Asocolvas para continuar con el desarrollo de las actividades de formación, información y atención al colectivo inmigrante

La entidad arriba referenciada, ASOCIACIÓN DE COLOMBIANAS Y COMBIANOS EN EL PAÍS VASCO, ASOCOLVAS con C.I.F. G95103727, cuyo objeto social consiste en realizar Intervención psicosocial en Igualdad de género, Interculturalidad e inmigración e Investigación psicosocial de la violencia de género con mujeres inmigrantes, ha presentado un proyecto con la finalidad de llevar a cabo la formación del personal contratado y del voluntariado para desarrollar talleres y cursos en las siguientes áreas:

1. Talleres de comunicación para la gestión de la organización: Estos talleres se centrarán en mejorar las habilidades de comunicación del personal, incluyendo técnicas de comunicación efectiva, trabajo en equipo y resolución de conflictos, estos talleres serán
2. Talleres sobre igualdad de género e interseccionalidad: Se impartirán talleres destinados a sensibilizar al personal sobre cuestiones de igualdad de género y la interseccionalidad de las desigualdades, con el objetivo de promover entornos inclusivos y libres de discriminación.
3. Formación en gestión administrativa: Esta formación se centrará en fortalecer las habilidades administrativas del personal, abordando temas como la gestión de recursos humanos, gestión financiera y contabilidad básica, entre otros.
4. Formación en uso de herramientas tecnológicas para la gestión interna: Se proporcionará formación en el uso de herramientas tecnológicas relevantes para la gestión interna de la organización, como sistemas de gestión de bases de datos, software de gestión de





hala nola datu-baseak kudeatzeko sistemak, proiektuak kudeatzeko softwarea eta lineako komunikazio-tresnak. Langileen eta boluntarioen prestakuntzan inbertitzea funtsezkoa da erakundearen jardueren efikazia eta efizientzia hobetzeko, bai eta etorkinen komunitatearen premiei eraginkortasunez eta modu ulerkorrean aurre egiteko gai den elkarlaneko ingurune bat sustatzeko ere.

Bizkaiko Foru Aldundiaren ustez, arraza, sexua, jatorria edo aniztasunaren hainbat alderdi ezin dira inola ere izan herritartasun-eskubideak eskuratzeko eta baliatzeko desberdintasunen arrazoi. Gainera, Bizkaiko Foru Aldundiak bere gain hartu du eskubideen berdintasunaren eta identitate arteko bizikidetzaren harmonikoaren alde lan egiteko konpromisoa, eta, horretarako, beharrezkoa da erakundeei xede horretarako tresnak eta baliabideak ematea.

Dirulaguntza ematea proposatzen den proiektua aparteko laguntza gisa ulertzen da, deialdi publikoak izapidetzean gertatutako aldaketa zirkunstantzialen ondorioz. Hori ebazteko, zuzeneko dirulaguntza bat ematea proposatzen da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan ezarritakoaren arabera.

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Gipuzkoako Foru Aldundiak du dirulaguntza hori emateko eskumena. Bizkaiko Foru Aldundiko foru diputatua, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Ondorioz, foru diputatuari honako proposamen hau egiten zaio, onar dezan:

EBAZPENA

Lehenengoa.- ASOCOLVAS elkarteari (IFK: G95103727) itzuli beharrik gabeko dirulaguntza ematea, BOST MILA EHUN ETA LAUROGEITA ZAZPI EURO ETA BERROGEITA HAMAZORTZI ZENTIMO (5.187,58€), 2024ko aurrekontukoa,

proyectos y herramientas de comunicación en línea. La inversión en la formación del personal y voluntariado es fundamental para mejorar la eficacia y eficiencia de las actividades de la organización, así como para promover un entorno de trabajo colaborativo y capacitado para abordar las necesidades de la comunidad inmigrante de manera efectiva y comprensiva

La Diputación Foral de Bizkaia considera que la raza, el sexo, la procedencia o diversos aspectos de la diversidad no pueden ser, de ninguna manera, motivo para la desigualdad en el acceso y disfrute de los derechos de ciudadanía. Además, la Diputación Foral de Bizkaia ha asumido el compromiso de trabajar por la igualdad de derechos y la convivencia armónica inter-identitaria y para ello se torna necesario proveer a las entidades de aquellos instrumentos y recursos destinados a tal fin.

El proyecto que se propone subvencionar se concibe como ayuda extraordinaria, debido a cambios circunstanciales acaecidos en la tramitación de la convocatoria pública, para cuya resolución se propone la concesión de una subvención directa a tenor de la establecido en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión el Excmo. Diputado Foral de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario.

En su virtud, se somete a la aprobación de la Diputada Foral la siguiente propuesta

RESOLUCION

Primero.- Conceder a la Asociación de ASOCOLVAS (CIF: G95103727,) una subvención no reintegrable por importe de CINCO MIL CIENTO OCHENTA Y SIETE CON CINCUENTA Y OCHO CENTIMOS DE EUROS (5.187,58€), del presupuesto del ejercicio 2024, con cargo a la partida presupuestaria





honako aurrekontu-partida honen kargura: organikoa (0906), programa (232115), ekonomikoa (451.00), 2007/0038 proiektua.

Bigarrenena: Dirulaguntza hau salbuespenezkoa da, eta proiektuak interes publiko eta sozial handia duela kontuan hartuta ematen da; izan ere, proiektuaren barruan garatu beharreko gaikuntza-jardueren bidez, kalteberatasun-egoera berezian dagoen kolektibo bat izango da onuradun.

Bigarrenena: Diru-laguntza emateko erabiliko den aurrekontu-kreditua 4. kapituluko («Transferentzia arruntak») eta 232115 programako kreditua da. Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri egotzi ahal zaizkion gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuetarako.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta egonik, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

Hirugarrena: Dirulaguntzaren zenbatekoa bost mila ehun eta laurogeita zazpi euro eta berrogeita hamazortzi zentimokoa (5.187,58) da, eta zenbateko horrek ez du gainditzen baimendutako aurrekontu-kreditua, honako partida honen kargura: organikoa (0906), programa (232115), ekonomikoa (451.00), proiektua (2007/0038).

Laugarrena: Foru administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ditu erakunde onuradunak

Bosgarrena: Diruz lagundutako proiektua honako arau hauetan ezarritako baldintzen arabera garatuko da: Dekretu hau, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiaren Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 21eko 39/2015 Legea.

consignada como Orgánico (0906), Programa (232115), Económicos (451.00), Proyecto 2007/0038).

Segundo: Esta subvención es de carácter excepcional y se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público y social toda vez que, a través de las actividades de capacitación a desarrollar en el seno del mismo, resultará beneficiado un colectivo que se halla en un especial estado de vulnerabilidad.

Tercero: El crédito presupuestario que ampara la concesión, es un crédito del capítulo 4 “Transferencias corrientes” del programa 232115 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

Cuarto: La cuantía de la subvención asciende a cinco mil ciento ochenta y siete con cincuenta y ocho euros (5.187,58) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2007/0038).

Cuarto: La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

Quinto: El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Decreto, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.





Seigarrena: Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, baldin eta edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik, nazionaletatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik badatoz, dirulaguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezartzen duenari kalterik egin gabe. Hala ere, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoa betez, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango, bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera.

Zazpigarrena: Onuradunari ezin izango zaio bermerik eskatu.

Zortzigarrena: Diruz lagundutako jarduera ebazpen hau jakinarazten denean hasiko da, eta 2024ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra bitarteko ekintza guztiak hartuko ditu barnean.

Bederatzigarrena: Dirulaguntzaren erakunde onuradunak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako baldintzak.

Hamargarrena: Dirulaguntzaren zenbatekoa 2024ko abenduaren 31 baino lehen ordainduko da. Laguntza eman eta ordaindu ahal izateko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoko eta Gizarte Segurantzako gainerako betebeharrak betetzen dituela. Egoera hori, eskabidea aurkeztuz egiaztatu beharko du, eta laguntza emateko unean, obligazioaren aitorpenean eta ordainketan mantendu. Hori espedientearen justifikatuko da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatutakoarekin bat etorritz.

Hamaikagarrena: Erakunde onuradunak ekintzak egin izana justifikatu beharko du justifikazio-kontu baten bidez, gastuen egiaztagiria aurkeztuta, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela, amaierako memoria bat aurkeztuko da, lanen deskargu tekniko eta ekonomikoa, fakturak, ordainketen bankuko egiaztagiria, proiektuko kostu guztien Bizkaiko Foru Aldundiaren eta gainerako erakunde

Sexto: La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Séptimo: No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

Octavo: La actividad subvencionada comenzará a partir de la notificación de la presente Resolución y contemplará todas las acciones comprendidas entre el 1 de enero de 2024 al 31 de diciembre de 2024.

Noveno: La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente Resolución.

Décimo: El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de diciembre de 2024. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Undecimo: La entidad beneficiaria vendrá obligada a justificar la realización de las acciones mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la





finantzatzaileen dirulaguntza barne, baita ere, diruz lagundutako ekintza justifikatzeko beharrezkotzat jotzen den eta eskatzen zaion dokumentazio guztia ere (2025eko ekainaren 31 baino lehen egin beharko da).

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta egonik, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak

Hamabigarrena: Diruz lagundutako jardueren azpikontratazioari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan xedatutakoaren arabera arautuko dira

Hamahirugarrena: Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso duela jarduera lagundu guztietan, baldin eta jarduera horiek zabalkundea, zabalkundea edo, hala badagokio, argitalpena badakarte. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agertzea balioko du.

Hamalaugarrena: Erakunde onuradunak Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan eta Emakumeen eta Gizonen berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu. Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen irudi diskriminatzaileak edo estereotipo sexistak saihestu beharko dituzte, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzukidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute. Era berean, sexuaren araberrako bereizketa egingo da dirulaguntza honen xede den jarduera dela eta egin daitezkeen datuak aurkeztean.

Hamabosgarrena: Laguntzaren erakunde onuradunak foru dekretu honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoiren bat gertatzen bada,

subvención de la Diputación Foral de Bizkaia y la del resto de entidades financiadoras, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación de la acción subvencionada, que deberá realizarse con anterioridad al 31 de julio de 2025.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

Decimosegundo: Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Decimotercero: La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Decimocuarto: La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en el Decreto legislativo 1/2023 de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres. Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género. Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimoquinto: En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Decreto Foral o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la





agindu bide,. Enplegu, Gizarte Kohesiorako eta Berdintasuneko foru diputatuarena, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza ondorioz gabe utziko da. Beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren berandutze-interesak itzuli beharko dituzte, bidezkoak diren gainerako ekintzak alde batera utzi gabe

Hamaseigarrena: Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duenak, 76. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, Foru Aldundiak aldeztu aurretik eskatu gabe. Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza itzuli arteko berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera. Foru-dirulaguntza onuradunak berak eskatuta itzuliko da, dagokion ordainketa-gutunaren bidez, eta, hala eskatzen zaionean, dirulaguntza kudeatzen duen foruzerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta interesak), ereduaren kodea eta dirusarreraren arrazoia adieraziko dira, eta itzuli beharreko dirulaguntza ere aipatuko da.

Hamazazpigarrena: Gizarte Kohesioko Zuzendaritza Nagusiak beharrezko ikuskatze-, kontrol-, errekerimendu- eta ebaluazio-ekintzak egin ahal izango ditu, lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko. Horretarako, erakunde onuradunak ahalik eta lankidetzat handiena emango die zuzendaritzak erabakitzen dituen pertsona edo erakundeei.

Onuradunak, erakunde laguntzaileak eta dirulaguntzaren xedearekin edo haren justifikazioarekin zerikusia duten hirugarrenek lankidetzat eskaini beharko dute, bai eta foru-administrazioko organoek eskatzen dieten dokumentazio guztia eman ere, bai eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolko funtzioak esleituta dituzten organoei ere. Betebehar hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, aitzakiatzat, oztopatzat edo negatibotzat hartuko da maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan

Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputación Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimosexto: De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Decimoséptimo: La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo,





aurreikusitako ondorioekin eta hala badagokio, ezar daitezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

Hemezortzigarrena : Dirulaguntza araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan ezarritako araudiaren arabera zehatuko dira.

Hemeretzigarrena: Datu pertsonalen tratamendua Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (DBLO) xedatutakoaren arabera egingo da.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera emandako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira, eta Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasun Saileko Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da horren tratamenduaren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalak lagatzea, legezko betebeharririk ez badago, edo estatistika- edo ikerketa-helburuetarako lagatzea, ukitutako pertsonaren zalantzarik gabeko baimenarekin.

Ukitutako pertsonak datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea dute, bai eta datuen tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere. Horretarako, idazki bat bidali beharko dute Gizarte Kohesioko Zuzendaritza Nagusira (Ledesma 10 bis kalea 8º solairua, 48001 Bilbao).

Hogeigarrena : Dekretu honetan aurreikusi ez den guztirako, honako hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamendua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartua; eta aplikatu daitezkeen beste edozein xedapen.

Hogeita bigarrena: Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasun Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio Dekretu honetan xedatutakoa betetzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimoctavo : Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma .

Decimonoveno: El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016. Y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (LOPDGDD).

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas tienen derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento, enviando un escrito a la Dirección General de Cohesión Social, sita en Calle Ledesma 10 bis 8º planta, 48001 Bilbao.

Vigésimo : Para todo lo no previsto en la presente Decreto será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Vigésimo primero: Se faculta a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto.





Hogeita bigarrena : Ebazpen hau ASOCOLVAS entitateari jakinaraztea erabaki da.

Vigésimo segundo : Se acuerda notificar la presente Resolución a la entidad ASOCOLVAS

